

အနုပညာ
နိဂုံး
ခါးလျှော်



၄၅၅
၅၆

PETER FRECKLINGTON

ខុច ភឿន

បរិញ្ញាប័ត្រ បុរាណវិទ្យា

មនុស្ស - សិល្បៈ

និង ជំនឿ

ដុច ភឿន

វប្បធម៌ - សិល្បៈ



២០២៥/៩៨

មនុស្ស - សិល្បៈ និង ជំនឿ

គ្រួសារចេញអំពីគណៈកម្មការ

ស្រាវជ្រាវសាកលវិទ្យាល័យ

វិចិត្រសិល្បៈ ។

ភ្នំពេញ ១៩៩៣

សហការី រួមឈ្មោះ

ទីងជំនួយការ
ស៊ុក ប៊ុន ហុក
ជា ពន្ធក
តែ ជិន វិទ្ធ
ចាន់ សុំ តា
ភ្នែក សុំ តា
ហេង ប៊ុន គុន
ភឿន ធរណា



២២/២៧៧



ស្នាដៃនេះ



កើតឡើងពីកិច្ចសហការគ្នា រវាង
ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ និង បណ្ណាល័យអេឡិចត្រូនិចខ្មែរ
 ក្នុងគោលបំណងយ៉ាងមុតហាំដើម្បីថែរក្សា ការពារ កុំឲ្យបាត់បង់ទៅទៀត
 ព្រមទាំងផ្សព្វផ្សាយស្នាដៃ-ឯកសារទាំងនេះ
 សម្រាប់សាធារណជនប្រើប្រាស់ដោយមិនគិតកម្រៃ។

សូមថ្លែងអំណរគុណដល់
អង្គការវិប្ប កូស៊ី-កៃ វិទ្យាស្ថានបើកទូលាយ
ករុណាខ្មែរ និង មូលនិធិខ្មែរសម្រាប់ការសិក្សា
 ដែលបានគាំទ្រគម្រោងការស្នាដៃនេះ សម្រាប់ទុកក្នុងបណ្ណាល័យអេឡិចត្រូនិច។

Buddhist Institute of Ministry of Cult and Religion and eLibrary of Cambodia have made a cooperative effort to digitalize books and manuscripts in order to preserve our Cambodian literary heritage. This will promote and provide easy, instant access, free of charge to the public and future generations to come.

A sincere thank you to our generous supporters: Risho Kosei-Kai, Open Institute, Karuna Cambodia and Cambodian Education Excellence Foundation, who made this endeavor possible.

www.budinst.gov.kh www.elibraryofcambodia.org



កថាប្បខ

ប្តូរហេតុអ្វីដែលនាំអោយខ្ញុំខិតខំសរសេរស្នាដៃសាកល្បង ពិចារណានេះឡើង ? ដោយយល់ថា ការចេះតាំងតែប្តូរកង់ ពុំមានផលប្រយោជន៍អ្វីសំរាប់សម្លេងភាពសោះ ។ រីឯស្នាដៃមួយរបៀបនេះដែលមានខ្លឹមសារសង្កត់ធ្ងន់ទៅលើតំលៃបុរាណវិទ្យា និង បន្ទុកនិយមពុំទាន់មានបោះពុម្ពជាខេមរភាសានៅឡើយទេ ។ រស់លោកអ្នកប្រាជ្ញ អ្នកនិពន្ធ ដែលបានសិក្សាប្រហើយអំពីបុរាណវិទ្យានៅលើបេតិកភណ្ឌជាតិកម្ពុជា តិចតួចជាអ្នកត្រូវត្រូវប្រយោជន៍ចែងណាស់សំរាប់ប្រវត្តិសាស្ត្រជាតិខ្មែរ ។ សៀវភៅជាច្រើនរយក្បាល បានលាតត្រដាងអ៊ិនត្រីផែនតែឆ្នែកចុះរាជវិទ្យាប៊ុំឡោះទេ តែថែមទាំងសិក្សាអំពីទំនៀមទម្លាប់នៃការរស់នៅ វប្បធម៌ និង សង្គមធម៌ និងតួលេខប្រដៅដើមរើសយ តិក្ខវិទ្យា និង ជាតិពន្ធសាស្ត្រ របស់ប្រជាជនកម្ពុជាថែមទៀត ។ ប៉ុន្តែសៀវភៅទាំងឡាយពោលខាងលើ ស្ទើរតែបោះពុម្ពជាភាសាបរទេស ដែលជះពេលកម្ពុជាអារម្មណ៍និមិត្តប្រយោជន៍ប្រជាជនជាទូទៅបាន ។ ស្នាដៃជាច្រើនទៀតដែលបោះពុម្ពជាខេមរភាសាប្រហើយរបស់បណ្ឌិតសាស្ត្រាចារ្យខ្មែរជាអ្នកស្រឡាញ់វប្បធម៌ជាតិ និងចង់ឲ្យប្រើប្រាស់របស់កុលបុត្រខ្មែរ បានរលាយស្ទើរចាត់ស្រពោលអស់ក្នុងរបបប្រល័យពូជសាសន៍ ក្នុងចន្លោះឆ្នាំ ១៩៧៥ - ១៩៧៩ ។

អាស្រ័យដោយមានបំណងចង់រក្សាទុកប្រពៃណីរបស់វប្បធម៌ខ្មែរ ជាប្រយោជន៍សម្លេងភាពដើម្បីស្វែងយល់អំពីវប្បធម៌របស់ខ្លួន តាមរយៈស្នាដៃសាកល្បងដ៏តូចនេះ ខ្ញុំខិតខំស្រាវជ្រាវដោយពុំរង់ចាំអ្វីដែលហៅថា " សុត្រិយភាព " នោះឡើយ ។

ពេលវេលានេះតែសាត់បាត់ទៅដោយឯកសារចាំ ទន្ទឹមនោះ ឯកសារ " រស់ " ប្តូរជំនួនដែលសេសសល់អំពីភាសាសម្លាប់បង្កើត បានលាតាតកទឹកដីអង្គរជាមីឆោព និងស្រឡាញ់ដោយនាំទៅជាប្តូរជំនួរឯកសារវប្បធម៌អ្វីមានតម្លៃជាបន្តបន្ទាប់ ។ កត្តាពោលខាងលើនេះហើយដែលជំរុញឲ្យខ្ញុំព្យាយាមសរសេរឯកសារនេះ ដើម្បីជាការតបស្នងសងដុំធាតុបោះពុម្ពឆ្នាំ ។ កូនសៀវភៅដ៏តូចនេះ និងប្តូរអំណែកក្នុងឈ្មោះខាងលើ និងឯកសារអាក្ខរកម្មស្របតាមទិសដើម្បីប្រយោជន៍របស់

បោសស្អុយបាតបក្សប្រជាជនបដិវត្តកម្ពុជា ។ ខ្ញុំបានលើកឡើងអំពីលោកស្រីស្រីចាន់ដើម្បីជាគ្លីសំរាប់កងស្នែងយល់លោកស្រីស្រី ហើយនិងសម្បត្តិកម្ពុជាខ្លះខ្លះ។ ដើម្បីស្នែងយល់តើស្នាដៃបុព្វបុរសខ្មែរយើងបង្កប់នូវស្រុកលោកយស្រុកចេញទៅនៅ ក្រោយស្នាដៃទាំងឡាយនោះ ។ បណ្តាវិនិច្ឆ័យ ដែលបានលើកឡើងក្នុងឯកសារនេះ គឺបានបកអំពីការដួត ផ្តើមឡើងរបស់ព្រឹទ្ធសាស្ត្រាចារ្យ រេង ធុន ដែលក្តីចារ្យ ចំពោះវប្បធម៌របស់លោក ក៏ដូចជារបស់ខ្ញុំដែរ ។ ខ្ញុំបានយកគតិបណ្ឌិតរបស់លោកបកពាក្យកម្រិតខ្ពស់លើការចេះតាំងរបស់ខ្ញុំ និងព្រឹក្សាខ្លះខ្លះលោកស្រីស្រីចាន់ និង ថ្មី សំរាប់រើមរោលលើព្យាបាលដែលជាតម្លៃរបស់ខ្មែរជាតិ។ ខ្ញុំយល់ថា កូនស្រីរក្សានេះមិនទាន់ឆ្លើយតបទៅនឹងក្តីប្រាថ្នារបស់សិក្ខាកាមជន អ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រ អ្នកស្រាវជ្រាវ អ្នកស្រឡាញ់វប្បធម៌ជាតិ អោយបានគ្រប់ជ្រុងជ្រោយទេ តែលើខ្ញុំរង់ចាំ ហើយខ្លាចមិន វិមានសរសេរនោះ គឺមានន័យថា ខ្ញុំពុំទាន់បានគបស្វង សងគុណនឹងពោះប្រទេសជាតិរបស់ខ្ញុំនៅឡើយ ។

សូមខ្ញុំសូមស្នាដៃនេះចំពោះ អ្នកមានគុណនាម ជុត - ហៃ និង ប៊ែន ហើ ដែលបានផ្តល់កំណើតនិងលះព័ន្ធមួយទាំងអស់ ដើម្បីបង្កលទ្ធភាពអោយខ្ញុំបានសិក្សារៀនសូត្រ ហើយនិងចំពោះប្រឈឹងបុព្វបុរសដែលបន្ទូលទុកក្តីដ៏ណែលដ៏ស្មោះស្មុះ សំរាប់ផ្តល់តម្លៃដល់ប្រទេសកម្ពុជា លើឆាកអន្តរជាតិ ។ ក្នុងអំឡុងពេលនេះខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរអរគុណចំពោះព្រឹទ្ធសាស្ត្រាចារ្យ រេង ធុន និង សហការីរួមគ្នាឯកក្នុងសហក្រឹមវប្បធម៌តែមួយ ដែលបានជួយធ្វើអោយសំរេចឯកសារនេះឡើង ហើយក្នុងនោះក៏មានភរិយាខ្ញុំ នាម តាន់ ច័ ដែលជាអ្នកបានសិក្សារៀនសូត្រក្នុងជំនាញជាមួយគ្នា បានផ្តល់រូបរមោរាល់ដើម្បី ជួយធ្វើអោយកូនស្រីរក្សា នេះមានកំណើតឡើងដែរ ។

ភ្នំពេញ, ថ្ងៃ ទី ២៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៨៨

អ្នកស្រាវជ្រាវ

ជុត ភៀន

វប្បធម៌ សិល្បៈ

ជំពូក ១

សិក្សាបុរាណវិទ្យា

១. អ្វីទៅហៅថា វិទ្យាសាស្ត្រសិល្បៈ :

វិទ្យាសាស្ត្រសិល្បៈ គឺ ជាសំណង់ " អចលនវត្ថុ " ឬ ជាចលនវត្ថុ ដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់សម្តេច ភាពសាធារណៈ ឬ ឯកជនដែលត្រូវបានដាក់អោយនៅក្រោមច្បាប់ពិសេស អាស្រ័យដោយវា មានប្រយោជន៍ជាប្រវត្តិសាស្ត្រ ឬ សិល្បៈ មន្ទីរពិភារធននិយកមន្ត្រីករដ្ឋបាល ធ្វើឡើងដើម្បី ធានាផលវិបាកថែរក្សាមុកនៃសម្បត្តិទេវា ។

បុរាណវិទ្យាជាវិទ្យាសាស្ត្រមួយ ដែលសិក្សាទ្រង់អំពីអភិធម្មតាធម្មតាបុរាណសាស្ត្រ ហើយនិងសិក្សាអំពីច្បាប់ប្រវត្តិសាស្ត្ររបស់ប្រជាជាតិ ។ វិទ្យាសាស្ត្រនេះគួរបញ្ចាំងអារ្យធម៌ តាម រយៈវិទ្យាសាស្ត្រនៃដាច់ត្រីនឡើង ដូចជា ទិវិទ្យា ជាតិពន្ធុវិទ្យា ជាសាណិវិទ្យា ភូតុសាស្ត្រ ។ ល។ ដែលជំនួយអោយអ្នកសិក្សាលក់អ្វីដែលជាគ្រឹះ នៃអារ្យធម៌របស់មនុស្ស ។ បុរាណវិទ្យាជាច្រើនបាន សិក្សាអំពីអារ្យធម៌ខ្មែរនាម៉យថ្មីលើ ដូចជាសំរោងសែន ម្លូព្រៃ អង្គរច្រវែង^(១) ហើយនិងញាងស្ទាន ។ ស្ថានីយ៍ចុង ក្រោមនេះ បានប្រាប់អោយយើង ៤២៧ ឆ្នាំ មុនគ្រិស្តសករាជរបស់ប្រជាជនកម្ពុជា ដែលនេះប្រើប្រាស់ ក្នុង ឆ្នាំ ១៩៧៥ សំរាប់ចំរើនបូរណភាព ។

សេចក្តីសន្និដ្ឋានកំណត់ថា ប្រជាជនកម្ពុជា បានរកសំនៅក្នុងល្អាងស្ទាននេះតាំងពីប្រមាណ ៨០០០ ឆ្នាំមុនគ្រិស្តសករាជនោះមកហ្នឹង^(២) ។ មានវត្ថុតាំងជាច្រើនទៀត ដូចជាតារាងរបស់ស្ថានីយ៍ សំរោងសែន ពូថៅនៃ ផ្នែកឈ្នួរ ធ្វើអំពីសិរិទ្ធ គ្រឿងអលង្ការ នាគាធាងដើមនៃប្រវត្តិសាស្ត្រ ។ ល។ ចាប់តាំងពីពាក់កណ្តាលសតវត្សទី ១៥ មកមកឈ្នួរក្រោយ ស្ថាបត្យករ បុរាណវិទ្យា បានបង្ហាញឱ្យ គ្រូជាច្រើនដើម្បីកត់ត្រាអ្វីដែលយើងហៅថា វិទ្យាសាស្ត្រសិល្បៈ ដែលត្រូវបានចុះបញ្ជីច្រើន ហើយដាក់អោយនៅក្រោមច្បាប់របស់រដ្ឋ ដើម្បីធានាផលវិបាកថែរក្សាមុកដូច

(១) អង្គរ ប្រាសាទ អង្គរវត្ត ។ អង្គរ ប្រាសាទ អង្គរវត្ត
(២) បុរាណវិទ្យា ប្រវត្តិសាស្ត្រសិល្បៈ ប្រាសាទ អង្គរវត្ត ។ បុរាណវិទ្យា ប្រវត្តិសាស្ត្រសិល្បៈ ប្រាសាទ អង្គរវត្ត ។ បុរាណវិទ្យា ប្រវត្តិសាស្ត្រសិល្បៈ ប្រាសាទ អង្គរវត្ត ។



ភូមិជា : តែនទិរូប និង បនុស្ស
 ខ្សែខ័ន្ធសី : បង្ហាញជួរភ្នំ ។ ខ័ន្ធសីជាតំបន់បង្ហាញព្រំប្រទល់ ។ ខ្សែខ័ន្ធសីជា
 តំបន់ : បង្ហាញព្រំខណ្ឌតំបន់ទឹកលិចប្រទេសខ្មែរ ។ ខ្សែខ័ន្ធសីជាប់ តូច
 ដូចគ្នា : បង្ហាញទីដីកាន់ប្រជាជនក្រសួង ដកស្រង់អំពី - ជិល វេរី ។

និងដាក់តាំងក្នុងសារមន្ទីរ ។ នៅទីនេះ យើងបានសិក្សា បុរាណវិទ្យាស្រុកទៅតាមរស្សនៈបូជន៍របស់
 ហ្វីប្រាត ដែលលោកបាន កត់សំគាល់ថា “ តេអិរបានកសាងប្រាង្គប្រាសាទឡើង ដើម្បីថ្វាយ
 អាទិទេពទេ ក៏ប៉ុន្តែតេបានកសាងប្រាសាទ ដើម្បីតំណាងស្នាមគ្រូកម្ម នេះហើយជាទូទៅមានតម្លៃ
 សំរាប់សិល្បៈ ” ។ ជាការពិតណាស់ នៅក្នុងសតវត្សទី ១៣ សំណង់ជាច្រើនសាងឡើងដើម្បីជា
 បត្យោបាយសំដែងប្រាប់អ្វីដែលមាននៅក្នុងជីវិតប្រជាជន ដូចជាសេចក្តីសប្បាយ និង សុភមង្គល
 ករណីចាប់ និងឧត្តប្រយ អំពើល្អ និង អាក្រក់ ...

១.១. គួរលេខ នៃវិមានប្រវត្តិសាស្ត្រដកស្រង់អំពីបញ្ជីសារពើភណ្ឌចុះបញ្ជីតម្លៃ + ^(៣)

ល.រ	បណ្តាខេត្ត	ចំនួន	សំគាល់ផ្សេងៗ
១	- បាត់ដំបង ...	៣៨៤	
២	- សៀមរាប ...	២៨២	
៣	- កំពង់ចាម ...	១១៤	
៤	- កំពត ...	៤	
៥	- កណ្តាល - ភ្នំពេញ...	៨	
៦	- កំពង់ចាម ...	៤៤	
៧	- កំពង់ឆ្នាំង ...	៨	
៨	- កំពង់ស្ពឺ ...	៦	
៩	- ក្រចេះ ...	១២	
១០	- ព្រៃវែង ...	២៧	
១១	- ពោធិសាត់ ...	៧	
១២	- ស្ទឹងត្រែង ...	៥៤	
១៣	- ស្វាយរៀង ...	៦	
១៤	- តាកែវ ...	៣៤	

សរុប : ១០៧០

(៣) នាមករដ្ឋាន អ.ស.វ. : បញ្ជីវិមានប្រវត្តិសាស្ត្រ សុទ្ធជាជាប្រភេទ ១៧៧០

១.២. សិល្បៈបូជនីយ៍ស្រ្តីម៉ាក្សនិយម ពិធីបណ្ណសិល្បៈទុកដូចជាប្រព័ន្ធនៃបណ្ណាម៉ាក្សនិយម
ឲ្យរួមនៃនីតិវិធីបូជនីយ៍សិល្បៈ ដែលបានប្រើប្រាស់ឡើងទៅតាមត្រីកូនប្រឆាំងនឹងគ្រូបង្រៀន
ណាស់។ គ្មានថាវាជាកម្មវិធីសិល្បៈទេ ក៏ដូចជាគ្រូបង្រៀនយកគោលការណ៍ខ្លះ គឺពិការបែង
ចែកសិល្បៈជាក្រុម ដែលបង្ហាញបណ្ណាចំណុចអនាមិក ថាវាជាកម្មវិធីសិល្បៈ ជា ៣ ក្រុម
ដោយធ្វើការបំបែកនោះគឺ :

១.២.១ - សិល្បៈអតិថិជនៈ " ស្ត្រីទឹក " ក្នុងសិល្បៈនេះ រួមភាព " ចំនិត ភាសា និងការស្រវៃ " ។
បូជនីយ៍នេះដាក់អោយនៅឆ្លងក្នុងអវកាស ហើយពិនិត្យវិធីនៃទៅតាមពេលវេលា ។ សិល្បៈប្រភេទ
ទី ១ នេះគឺមានការវិវឌ្ឍន៍សិល្បៈសុទ្ធជាមួយ និង ស្នាមស្រមៃ ។

១.២.២ - សិល្បៈ ឈ្មោះ " ខ្លឹមណាមិក " ក្នុងសិល្បៈនេះ រួមភាពប្រយោជន៍វិវត្តទៅតាមពេលវេលាបូជនីយ៍
ជាក់លាក់ ហើយគ្មានអវកាស អវកាសទេ ។ សិល្បៈប្រភេទ ទី ២ នេះ គឺ អក្សរសិល្បៈ ច្រូង ។

១.២.៣ - សិល្បៈអតិថិជនៈ ឈ្មោះក្នុងសិល្បៈនេះ រួមភាពបូជនីយ៍ ជាភាពប្រកួតប្រជែងបំបែកខាងលើ ។
សិល្បៈប្រភេទ ទី ៣ នេះ គឺជាសិល្បៈនៃសុទ្ធនិយម ។

តើបូជនីយ៍សិល្បៈដែលនាំអោយប្រជាជនភូមិភាគ ភាសាវិទ្យានិងវិទ្យាសាស្ត្រ -
សិល្បៈនេះឡើង ។ ភាសាសិល្បៈស្រាវជ្រាវទៅលើបុគ្គលតាំងពីអតីតកាលដល់សព្វថ្ងៃ ពោល គឺតាំងពី
ពិព្វធសាសន៍ពេញលេញនៃបុគ្គល ត្រូវបានប្រើប្រាស់ និង ត្រូវបានប្រើប្រាស់ បានច្រើនប្រាកដថា សិល្បៈភិក
ធម្មតាពិតប្រាកដប្រែនៃបុគ្គលទេសច្រើនៗ សំរាប់បំបែកវិស័យស្រាវជ្រាវថ្មី របស់បុគ្គល ហើយនិងជំនឿ
ជំនួយទៅលើលទ្ធិវិវឌ្ឍន៍ " ប្រយោជន៍ " ។ ប្រយោជន៍ យើងក៏សង្កេតឃើញផងដែរថា របស់ទាំងសិល្បៈ
ច្រើនភាគច្រើនគឺពិការនៃប្រយោជន៍ ។ ពិការភាពសង្កេតឃើញផងដែរថា របស់ទាំងសិល្បៈ
យើងដាក់ចិត្តរបស់អ្នកនិពន្ធ គឺ សិល្បៈស ។ ៣ ។ ទៅលើបុគ្គលដែលរស់នៅទីនេះ ទៅប្រើប្រាស់យើង
ហើយនិងភាពនៃប្រយោជន៍បុគ្គលជាតិ ។ ដោយការប្រើប្រាស់នេះ សិល្បៈ ប្រាកដនិយមក៏បាន
ចាប់អារម្មណ៍យើង ។ ហើយជាអន្តរាគមន៍វាគឺវិវត្ត ទៅកាន់សិល្បៈប្រភេទលើស ប្រភេទសិល្បៈ
ចម្រុះ " លើសម្រេច " ហើយនៅក្នុងក្រុមប្រយោជន៍បុគ្គល ។ ចាប់តាំងពីបុគ្គលនេះ
គឺប្រយោជន៍ ហើយប្រើប្រាស់ស្រាវជ្រាវបុគ្គល ផលប៉ុន្តែ និង ប្រយោជន៍ ដែលបានឡើងសំរាប់បុគ្គល
សាមញ្ញ ហើយនិងការស្រាវជ្រាវបុគ្គល ទៅប្រយោជន៍សិល្បៈ ភាសាវិទ្យានិងវិទ្យាសាស្ត្រ ដោយប្រយោជន៍

(៤) ភាសាសិល្បៈ